المجموعـــة العربيـــة للتـأميـــن (ش.م.ب.)

البيانـــات الماليـــة الموحدة المرحليـة الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية فـــي ٣١ مارس ٢٠١٣

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

س ت: ٦٢٢٠
تليفون: ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس: ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، والتي تتكون من :

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣١ مارس ٢٠١٣،
- بيان الدخل الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣،
- بيان الدخل الشامل الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣،
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣،
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣،
- الإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية.

إن مجلس إدارة الشركة مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ – *التقارير المالية المرحلية* وإن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الاستفسارات بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – التقارير المالية المرحلية.

كي بي ام جي

١٢ مايو ٢٠١٣

كي بي إم جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة ومقرها للمواطنين
مملكة البحرين عضو في كي بي إم جي الدولية المسجلة في سويسرا

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)
الموجـــودات				
النقد وأرصدة لدى البنوك		٢٩٣,٨٠٦	٣٣٣,٧٤٩	٣٣١,٢٤١
إستثمارات	٤	٣٣٢,٦٥٣	٣١٦,١٢٨	٣٠٩,٧٧٧
إيرادات مستحقة	٥	١٧١,٧٨٣	٧٩,٥٩٥	١٧٤,٢٠٨
ذمم تأمين مدينة		٩٥,٠٦٤	٩١,٠٠٨	٩٦,٠٤٢
ودائع لدى شركات التأمين		٤٠,٨٤٤	٤٢,٢٢٥	٤٦,٦٣٩
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٤١,٢٢٨	٢٣,٨٧٦	٤١,٢٥٥
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٥٦,٧٨٩	٥٧,٢٤٨	٥٦,٩٣٨
موجودات أخرى	٧	٣٢,٩٦٩	٢٧,٨٦٠	٣٥,٦٧٣
عقارات ومعدات	٩	٢٧,٥٢٦	٢٧,٦٧٥	٢٨,٢٤٩
		١,٠٩٢,٦٦٢	٩٩٩,٣٦٤	١,١٢٠,٠٢٢
المطلوبات				
مخصصات فنية	١٠	٧٠٦,٦٧٩	٦٠٠,٩٩٠	٧٢٤,٩٢١
ذمم تأمين دائنة		٣٣,٠٧٣	٢٩,٤٦٧	٢٦,٧٩٦
قروض		-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	١١	٤٦,٨١٠	٤٥,٤٩٣	٥٣,٥٥٤
		٧٨٦,٥٦٢	٦٩٥,٩٥٠	٨٢٥,٢٧١
حقوق الملكية				
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
راس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)
الإحتياطيات		٤١,٧٠٨	٤١,٩٧٧	٣٨,٥٩٥
أرباح مستبقاة (العجز المتراكم)		٢,٧١٣	(١٠٤)	(٨,٥٤٠)
		٢٤٩,٦٢٨	٢٤٧,٠٨٠	٢٣٥,٢٦٢
حصة غير مسيطرة		٥٦,٤٧٢	٥٦,٣٣٤	٥٩,٤٨٩
		٣٠٦,١٠٠	٣٠٣,٤١٤	٢٩٤,٧٥١
		١,٠٩٢,٦٦٢	٩٩٩,٣٦٤	١,١٢٠,٠٢٢

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٢ مايو ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستانـي
رئيس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة

ياسـر البحارنـة
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)
إجمالي الأقساط المكتتبة		١٦٤,٩٣٢	١٥٩,٨٦٩	٢٣٨,٦٤٢
صافي الأقساط المكتسبة		٤٥,٦١٠	٤٨,٧٧١	٢١٨,٢٣١
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٣٢,٢٦٢)	(٣١,٥٤٨)	(١٢٩,٧١٤)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(١٠,٩٧٦)	(١٣,٨٧٨)	(٦١,٥١٣)
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٣	٣,٦٣٧	٥,٢٤٠	١١,٧٤٠
مصاريف التشغيل	١٤	(٤,٣٩٠)	(٥,٠٦٨)	(١٨,٨٦٣)
نتائج الإكتتاب	١٢	١,٦١٩	٣,٥١٧	١٩,٨٨١
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	١٣	٢,٨٠٨	٥,٢٤٨	٩,٦٣١
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٤	(٢,٤٥١)	(٢,٦٤٩)	(٩,٥٤٧)
مصاريف إقتراض		(٦٣)	(١٣١)	(٤٠٧)
إيرادات أخرى	١٥	٢,٢٦٠	١,٩٤٠	٨,٠٠٠
مصاريف ومخصصات اخرى	١٦	(١,١٩٩)	(١,٩٤٧)	(١٥,١٧٣)
ربح الفترة		٢,٩٧٤	٥,٩٧٨	١٢,٣٨٥
منسوب إلى:				
حصة غير مسيطرة		٢٥٤	٤٣٠	(٢,٨٧٥)
مساهمي الشركة الأم		٢,٧٢٠	٥,٥٤٨	١٥,٢٦٠
		٢,٩٧٤	٥,٩٧٨	١٢,٣٨٥
العائد لكل سهم للمساهمين (الأساسي والمخفض): (دولارأمريكي)	١٧	٠,٠١	٠,٠٣	٠,٠٨

خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة

ياسر البحارنة
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)
ربح الفترة	٢,٩٧٤	٥,٩٧٨	١٢,٣٨٥
الدخل الشامل الآخر			
بنود يمكن إعادة تصنيفها تحت الربح أو الخسارة:			
التغيرات في إعادة قياس إستثمارات - متوفرة - للبيع	٨٠	٦,٨٦٤	٣,٩٣٦
تحويلات (المكاسب)/الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة - للبيع	(٣٦٨)	(١٣٠)	٥,٠٥٤
بنود لن يتم إعادة تصنيفها تحت الربح أو الخسارة:			
إعادة تقييم العقار	-	٧٢٧	٧٢٧
الدخل الشامل الآخر عن الفترة	(٢٨٨)	٧,٤٦١	٩,٧١٧
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	٢,٦٨٦	١٣,٤٣٩	٢٢,١٠٢
منسوبة إلى:			
حصة غير مسيطرة	١٣٨	٥٦٥	(٢,٥٩٠)
مساهمي الشركة الأم	٢,٥٤٨	١٢,٨٧٤	٢٤,٦٩٢
	٢,٦٨٦	١٣,٤٣٩	٢٢,١٠٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				(عجز) متراكم) أرباح مستبقاة	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٥,٣٧٨	٦,٨٤٠	٤١,٩٧٧	(١٠٤)	٢٤٧,٠٨٠	٥٦,٣٣٤	٣٠٣,٤١٤
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	-	-	٢,٧٢٠	٢,٧٢٠	٢٥٤	٢,٩٧٤
التغيرات في إعادة قياس استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	١٠٧	-	١٠٧	-	١٠٧	(٢٧)	٨٠
تحويلات المكاسب الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	(٢٧٩)	-	(٢٧٩)	-	(٢٧٩)	(٨٩)	(٣٦٨)
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	-	-	-	(١٧٢)	-	(١٧٢)	٢,٧٢٠	٢,٥٤٨	١٣٨	٢,٦٨٦
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	-	-	-	-	(٩٧)	(٩٧)	٩٧	-	-	-
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٥,٢٠٦	٦,٧٤٣	٤١,٧٠٨	٢,٧١٣	٢٤٩,٦٢٨	٥٦,٤٧٢	٣٠٦,١٠٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				(عجز متراكم) أرباح مستبقاة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(١٤,١٧٩)	٢٢٢,٣٨٨	٥٨,٩٢٤	٢٨١,٣١٢
صافي ربح السنة	-	-	-	-	-	-	١٥,٢٦٠	١٥,٢٦٠	(٢,٨٧٥)	١٢,٣٨٥
التغيرات في إعادة قياس استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	٣,٦٥٩	-	٣,٦٥٩	-	٣,٦٥٩	٢٧٧	٣,٩٣٦
تحويلات الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	٥,٠٤٦	-	٥,٠٤٦	-	٥,٠٤٦	٨	٥,٠٥٤
إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	٧٢٧	٧٢٧	-	٧٢٧	-	٧٢٧
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	٨,٧٠٥	٧٢٧	٩,٤٣٢	١٥,٢٦٠	٢٤,٦٩٢	(٢,٥٩٠)	٢٢,١٠٢
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	(٣٨٠)	(٣٨٠)	٣٨٠	-	-	-
تحويل إلى الإحتياطي القانوني	-	-	١,٥٦٥	-	-	١,٥٦٥	(١,٥٦٥)	-	-	-
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٥,٣٧٨	٦,٨٤٠	٤١,٩٧٧	(١٠٤)	٢٤٧,٠٨٠	٥٦,٣٣٤	٣٠٣,٤١٤
أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٦٢٠	٤,٩٠٠	٦,٨٤٠	٤١,٣٦٠	٥١٣	٢٤٧,٠٨٠	-	٢٤٧,٠٨٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				(العجز المتراكم) الأرباح المستبقاة	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الإستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(١٤,١٧٩)	٢٢٢,٣٨٨	٥٨,٩٢٤	٢٨١,٣١٢
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	-	-	٥,٥٤٨	٥,٥٤٨	٤٣٠	٥,٩٧٨
التغيرات في إعادة قياس إستثمارات – متوفرة - للبيع	-	-	-	٦,٧٢٩	-	٦,٧٢٩	-	٦,٧٢٩	١٣٥	٦,٨٦٤
تحويلات (المكاسب)/الخسائر الناتجة عن بيع إستثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	(١٣١)	-	(١٣١)	١	(١٣٠)	-	(١٣٠)
إعادة تقييم الممتلكات	-		-	-	٧٢٧	٧٢٧	-	٧٢٧	-	٧٢٧
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	-	-	-	٦,٥٩٨	٧٢٧	٧,٣٢٥	٥,٥٤٩	١٢,٨٧٤	٥٦٥	١٣,٤٣٩
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	-	-	-	-	(٩٠)	(٩٠)	٩٠	-	-	-
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	٣,٢٧١	٧,١٣٠	٣٨,٥٩٥	(٨,٥٤٠)	٢٣٥,٢٦٢	٥٩,٤٨٩	٢٩٤,٧٥١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للثلاثة أشهر المنتهية في٣١ مارس ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		٧٤,٦٢٩	٧٠,٤٠٥	٢٥٣,٣٥٨
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(٤,٦١٦)	(٤,٩١٣)	(٣٥,٦٥٤)
مطالبات ومصاريف الحصول على أعمال التأمين مدفوعة		(٧٥,٣٠٩)	(٦٧,٥٥٠)	(٢٣٥,٦٥٨)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		٣,٨٤١	٦,٦٠٤	٣٠,٧٨٣
إيراد استثمارات		١٨٣	٨,٠٨٢	٥٤
فوائد مستلمة		١,٦٩١	٢,٢٩٤	٥,٣٠٤
أرباح أسهم مستلمة		٣٤٠	٤٣٢	١,١٣٧
مصاريف تشغيل مدفوعة		(٦,٠٦٩)	(٩,٢٧٦)	(٢٥,١٠٣)
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي		(٣,٤٤٩)	(١,٢٤٢)	٢,٩٨٤
ودائع تأمين مستلمة		١,٤٠٨	١,٠٧٧	٦,٩٠١
شراء استثمارات متاجرة		(١٨,٩٨٦)	(٢٩,٩٦٣)	(٦٤,١٢٢)
بيع استثمارات متاجرة		١٢,٢٠٦	٢٣,٦٤٩	٩٤,٥٩١
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	١٨	(١٤,١٣١)	(٤٠١)	٣٤,٥٧٥
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		١٧,٣٨٩	٤٧,٢٤٤	١٩٣,٢١٤
شراء استثمارات		(٢٤,٨١٩)	(٤١,٧٧٤)	(٢٢٢,٠٦٨)
ودائع لأجل لدى البنوك		١٣,٦٩٨	٢٤,٨٨٤	٢٢,٣٧١
فوائد مستلمة		١,٧٨٤	١,٦٧٢	٦,٢٨١
ارباح أسهم مستلمة		-	٩	٢٤
إيراد استثمارات		٦٨٣	٣,٧٩٣	٦,١٣٨
ودائع نقدية برهن مستلمة (مدفوعة)		٦٨	٦٣٩	(٣,٨١٤)
شراء عقارات ومعدات		(٧٦)	(٨٦)	(١٥٠)
شراء موجودات غير ملموسة		(١٨٧)	(٣٢)	(٤٢٢)
صافي النقدية الناتجه من أنشطة الإستثمار		٨,٥٤٠	٣٦,٣٤٩	١,٥٧٤
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
قروض		(٢٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠)
فوائد على القروض		(٣٧١)	(٦٣٣)	(٦٣٣)
أرباح أسهم مدفوعة		(١٢)	(٢,٤٠٢)	(٢,٥٠١)
صافي النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل		(٢٠,٣٨٣)	(٢٣,٠٣٥)	(٢٣,١٣٤)
صافي (النقص) الزيادة في النقد وما فى حكمه		(٢٥,٩٧٤)	١٢,٩١٣	١٣,٠١٥
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		(٢٧١)	٥	(١٠٢)
النقد وما فى حكمه، في بداية الفترة		٢٢٠,٢٥١	٢٠٧,٣٣٨	٢٠٧,٣٣٨
النقد وما فى حكمه، في نهاية الفترة		١٩٤,٠٠٦	٢٢٠,٢٥٦	٢٢٠,٢٥١
ودائع لأجل لدى البنوك		٩٩,٨٠٠	١١٠,٩٨٥	١١٣,٤٩٨
النقد والأرصدة البنكية، في نهاية الفترة		٢٩٣,٨٠٦	٣٣١,٢٤١	٣٣٣,٧٤٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية. وتتخذ من مبنى أريج. المنامة. مملكة البحرين. مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) أهم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بإعداد البيانات المالية بشكل موجز. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة، ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) ما عدا الشركة المشتركة هاردي أريج لإدارة التأمين (هيم) والتي تم توحيد المبالغ فيها بإستخدام منهج حقوق الملكية عوضاً عن منهج التوحيد التناسبي. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، الأصول والإلتزامات تتم بهذه العملة.

إعتمدت المجموعة كل المعايير والتفسيرات المحاسبية الدولية لأعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي يسري مفعول تطبيقها للفترات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٣، بما فيها معيار المحاسبة الدولي – استعراض البنود من الدخل الشامل الآخر؛ معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ برنامج مكافأة التوظيف. معيار المحاسبة الدولي (٢٨) – إستثمار في شركات زميلة ومشتركة؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ – الإفصاح عن الأدوات المالية؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) البيانات المالية الموحدة؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) – ترتيبات مشتركة؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٢) الإفصاح عن المصالح في شركات أخرى؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة.

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) نموذج جديد للرقابة يطبق على جميع المستثمرين؛ ويتطلب ذلك توحيد المستثمر إذا كانت المجموعة تراقب المستثمر على أساس:

i. سلطة على المستثمر
ii. التعرض لعوائد متغيرة من المستثمر
iii. القدرة على إستخدام قوتها للتأثير على قيمة العوائد

ونتيجة لتطبيق المجموعة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١)، فقد غيرت المجموعة من سياستها للمحاسبية فيما يخص مصالحها في الترتيبات المشتركة. تصنف المجموعة تحت المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) مصالحها في الترتيبات المشتركة على أنها إما عمليات مشتركة أو أو مشاريع مشتركة إعتماداً على حقوق المجموعة للأصول والإلتزامات على المطلوبات في الترتيبات. لقد أعادت المجموعة تقييم مشاركاتها في الشركة الوحيدة المشتركة وقيمت ذلك على أنه من طبيعة عمل الشركة المشتركة الإعتراف بتطبيق منهج حقوق الملكية وتنظر إليه على أنه فردي غير مادي وليس له تأثير كبير على الأصول المعترف بها، المطلوبات والدخل الشامل للمجموعة.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٦٧% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٢
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٥٦,٠٥٦	٤٥,٤٧٦	٦٢,٨٣٢
	٥٦,٠٥٦	٤٥,٤٧٦	٦٢,٨٣٢
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- أخرى بدرجة استثمار	٢٣,٨١٩	٢٣,٨٥١	٢٣,١٤٦
- أخرى	٨,١٩٨	٨,٤٤٩	٧,١٦٨
	٣٢,٠١٧	٣٢,٣٠٠	٣٠,٣١٤
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٣٦,٩٧٠	٣٦,٩٧٥	٤٢,٠٢٢
- أخرى بدرجة استثمار	٢٤,٠٣٥	٢٦,٠٤٥	٣٤,٠٩٧
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢,٦٥٥	٢,٦٥٥	٢,٦٥٦
- أخرى	١,٤٩٣	-	-
	٦٥,١٥٣	٦٥,٦٧٥	٧٨,٧٧٥
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢١,٩٨٩	٢١,٩٩٥	٣١,٢٩٩
- أخرى بدرجة استثمار	٨٤,٩٨٠	٧٣,١٠٤	٣٧,٩٤١
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٣,٩٩٣	٦,٨٠٣	٥,٤٧٠
- أخرى	٤٣,٥٦٨	٤٤,٥٨٤	١٨,٨١٠
أسهم شركات مدرجة	-	٨١٣	١٦,٩٨٢
أسهم شركات غير مدرجة	٧,١٢٢	٦,٨٠٨	٧,٦٨٤
أخرى	١٧,٣٨٠	١٨,١٦٤	١٩,١١٨
	١٧٩,٠٣٢	١٧٢,٢٧١	١٣٧,٣٠٤
إستثمار في شركة مشتركة	١١٦	١٢٧	١٧٧
إستثمار في شركة زميلة	٢٧٩	٢٧٩	٣٧٥
	٣٣٢,٦٥٣	٣١٦,١٢٨	٣٠٩,٧٧٧

تم رهن ما قيمته ٦٧,٣ مليون دولار أمريكي من سندات الدين (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦٦,٣ مليون دولار أمريكي ٣١ مارس ٢٠١٢: ٦٧,٢ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات ائتمانية لإعادة التأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان.

٥) إيرادات مستحقة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٢
أقساط تأمين مستحقة	١٦٩,٣٦٢	٧٦,٥٢٤	١٧٢,٢٤٠
فوائد مستحقة	٢,٤٢١	٣,٠٧١	١,٩٦٨
	١٧١,٧٨٣	٧٩,٥٩٥	١٧٤,٢٠٨

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٢
أعمال التأمينات العامة			
– مطالبات قائمة	٤٠,٥٢٢	٤١,٥٥٠	٤٠,٤٨١
– مطالبات غير مبلغ عنها	١١,٥٦٣	١٢,١٣٧	٧,٨٢٤
– احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة	٤,٢٥٨	٣,١١٥	٨,١٣٤
	٥٦,٣٤٣	٥٦,٨٠٢	٥٦,٤٣٩
أعمال تأمينات الحياة			
– مطالبات قائمة	٤٤٦	٤٤٦	٤٩٩
	٤٤٦	٤٤٦	٤٩٩
	٥٦,٧٨٩	٥٧,٢٤٨	٥٦,٩٣٨

٧) موجـودات أخـرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٢
موجودات غير ملموسة:			
– برامج الحاسب الآلي	١١,١١٠	١٠,٩٤٤	١٠,٥٥٤
	١١,١١٠	١٠,٩٤٤	١٠,٥٥٤
ناقصاً: الإطفاء المتراكم	(٩,٨٩١)	(٩,٧٩٦)	(٩,٥١٧)
صافي الموجودات غير الملموسة	١,٢١٩	١,١٤٨	١,٠٣٧
موجودات أخرى			
– ودائع نقدية مرهونة	١٦,٤٣٨	١٦,٥٠٦	١٢,٠٥٣
– مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	١٥,٣١٢	١٠,٢٠٦	٢٢,٥٨٣
	٣١,٧٥٠	٢٦,٧١٢	٣٤,٦٣٦
	٣٢,٩٦٩	٢٧,٨٦٠	٣٥,٦٧٣

٨) حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ. بيان المركز المالي

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٢
الموجـــودات			
النقد وما فى حكمه	١٦,٧٨٨	١٤,٦٠٥	١٤,٩٥٠
إيرادات مستحقة	٢٧,٩٩٥	٢١,٩٦٤	٣٤,٣٢٨
ذمم تأمين مدينة	٥,٦٨٨	٦,٤٥٦	١٣,٤٧٦
ودائع تأمين	٣,٦٨٢	٣,٣٦٧	٢,٥٤٠
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة	٥,١٦٢	٤,١١٧	٧,٢١٣
حصة معيدي التأمين في موجودات مشاركي التكافل	٢,٠٥٩	٢,٠٤٤	٨,٣٨٢
تكاليف وكالة مؤجلة	٢,٢٨٧	١,٧٢٤	٣,٣٨٢
	٦٣,٦٦١	٥٤,٢٧٧	٨٤,٢٧١
المطلوبـات			
حسابات دائنة	٧,٥٨٩	٥,٧٦٠	١٥,٠٦٥
	٧,٥٨٩	٥,٧٦٠	١٥,٠٦٥
أموال تكافـل			
مشاركات غير مكتسبة	٢٢,١٩٥	١٥,٣٠٧	٣٠,٨٣٦
مطالبات قائمة	٣٠,١٣٥	٢٧,٩٢٤	٣٥,٠٨٥
خسائر غير مبلغ عنها	٢٦,٧٠٦	٢٧,٢٣٣	٢٩,٤٣٩
	٧٩,٠٣٦	٧٠,٤٦٤	٩٥,٣٦٠
العجز المتراكم	(٢٢,٩٦٤)	(٢١,٩٤٧)	(٢٦,١٥٤)
	٦٣,٦٦١	٥٤,٢٧٧	٨٤,٢٧١

ب. بيان دخل المشاركين

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢
اجمالي المشاركات	١٥,٠٨٢	٣٧,٨٧٥	٢٣,٧١٨
أقساط إعادة التأمين صادرة	(٥٢٥)	(٤,٨٩٤)	(١,٠٥٤)
مشاركات غير مكتسبة	(٧,٠٩٥)	٣,٥٠٦	(١١,٧٠٤)
صافي المشاركات المكتسبة	٧,٤٦٢	٣٦,٤٨٧	١٠,٩٦٠
الخسائر المبلغ عنها	(٦,٣٩٠)	(٢٦,٠١٨)	(٦,٩٩١)
مخصص الخسائر غير المبلغة	٥٢٦	٢,٣٧٩	(٣٦٤)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٥,٨٦٤)	(٢٣,٦٣٩)	(٧,٣٥٥)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٢,٨٠٢)	(٨,٧٤٩)	(٥,٠٢٥)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين المؤجلة	١,٠٤٧	(٥٤٦)	٢,٨٥٦
مجموع مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(١,٧٥٥)	(٩,٢٩٥)	(٢,١٦٩)
مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة)	(٨٦٤)	(٤,١٠٩)	(١,٢٣٣)
خصم رسوم وكالة عن السنوات السابقة	-	٥,٩٣٦	-
إيراد الاستثمار	١٥	٢٢٤	٧٣
مصاريف ومخصصات أخرى	(١١)	(١,٣٥٨)	(٢٣٧)
(العجز) الفائض عن الفترة	(١,٠١٧)	٤,٢٤٦	٣٩

٩) عقارات ومعدات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٢
أرض	١,٣٤٠	١,٣٤٠	١,٣٤٠
مبنى	٢٦,٢٩٧	٧,٢٢١	٧,٢٢١
أعمال قيد الإنشاء	١٢	١٩,٠٥٨	١٩,٠٥٨
أنظمة المعلومات، الأثاث، الآلات و غيرها	١٣,٩١٠	١٣,٩٤١	١٣,٩٨٥
	٤١,٥٥٩	٤١,٥٦٠	٤١,٦٠٤
ناقصاً: الإستهلاك المتراكم	(١٤,٠٣٣)	(١٣,٨٨٥)	(١٣,٣٥٥)
	٢٧,٥٢٦	٢٧,٦٧٥	٢٨,٢٤٩

تشمل الأرض والمبنى المكتب الرئيسي المملوك والذي تقيم فيه الشركة منذ ١٩٨٤. وقد تم إعادة تقييم العقار في مارس ٢٠١٢ من قبل مقيمين خارجيين مستقلين. يشمل المبنى ايضا المكتب الجديد لتكافل ري ليميتد بدبي، الإمارات العربية المتحدة بقيمة ١٩,١مليون دولار امريكي. وهذا العقار كان تحت الإنشاء إلى أن تم تسليمه من قبل المتعهد في هذا الربع.

١٠) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٢
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات قائمة	٢٦٩,٧٣٠	٢٧٣,٦٠٧	٢٦٨,٩٦٩
خسائر لم يبلغ عنها	١٤٣,٨٢١	١٤٨,٤٣٠	١٦٠,٨١١
أقساط غير مكتسبة	٢٠٤,٢٣٦	٩٥,٢١١	١٩٢,٥٣١
	٦١٧,٧٨٧	٥١٧,٢٤٨	٦٢٢,٣١١
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات قائمة	١٥,١٩٢	١٤,٦٤٩	١٧,٧٣٦
خسائر لم يبلغ عنها	٦١,٥٣١	٦٣,٩٠٥	٦٧,٩٠٠
أقساط غير مكتسبة	١٢,١٦٩	٥,١٨٨	١٦,٩٧٤
	٨٨,٨٩٢	٨٣,٧٤٢	١٠٢,٦١٠
	٧٠٦,٦٧٩	٦٠٠,٩٩٠	٧٢٤,٩٢١

١١) مطلوبات أخرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٢
منافع ما بعد التوظيف	١٢,٧٦٣	١٢,٤٨٤	١٣,٧٠١
أقساط إعادة التأمين المستحقة	٨,٦١٩	٨,٦١٩	١٣,٢٧٠
أرباح أسهم مستحقة	١,٩٥٨	١,٩٧١	١,٩٠٠
مصاريف مستحقة	٥,٦٢٥	٦,٢٣٨	٦,٤٣٠
برنامج أسهم الموظفين	١,٩٧٤	٢,٤٨٠	٩٨٨
أخرى	١٥,٨٧١	١٣,٧٠١	١٧,٢٦٥
	٤٦,٨١٠	٤٥,٤٩٣	٥٣,٥٥٤

١٢) **نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية:**

تتكون أعمال إعادة التأمين للمجموعة من قسمين رئيسيين هما: تأمينات غير الحياة وتأمينات الحياة. وتشمل أعمال إعادة تأمينات غير الحياة بشكل رئيسي الاكتتاب في قطاع العقارات، الهندسي، البحري، الحوادث، الحساب الشامل وقطاعات أخرى. وتشمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بآلاف الدولارات الأمريكية								
الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣								
	تأمينات غير الحياة						تأمينات الحياة		المجموع
	العقار	الهندسي	البحري	الحوادث	الحساب الشامل	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:									
إجمالي الأقساط المكتتبة	٤٣,٥١٧	١٧,٩٢٠	١٢,٦٨٣	٧,١٧٤	٦٤,٧٢٣	٧,٤١٤	٩,٣٤٨	٢,١٥٣	١٦٤,٩٣٢
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١,٩٠٩)	(٨٤٣)	٤٦	(٩٢)	-	(١٢٨)	١٧٦	١	(٢,٧٤٩)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - اجمالي	(٢٣,٧٢٩)	(٨,٩٢٢)	(٨,١١٦)	(٤,٢٠٩)	(٦٢,٨٦٥)	(٢,٧٨٥)	(٥,١٤٩)	(١,٨٣١)	(١١٧,٦٠٦)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	٥٩٠	٣٢٧	٣٦	٨٠	-	-	-	-	١,٠٣٣
صافي الأقساط المكتسبة	١٨,٤٦٩	٨,٤٨٢	٤,٦٤٩	٢,٩٥٣	١,٨٥٨	٤,٥٠١	٤,٣٧٥	٣٢٣	٤٥,٦١٠
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٧٢٣	٣٦٢	١٨٧	٤٩١	٥١٠	٦٧٣	٢٧٥	٤١٦	٣,٦٣٧
	١٩,١٩٢	٨,٨٤٤	٤,٨٣٦	٣,٤٤٤	٢,٣٦٨	٥,١٧٤	٤,٦٥٠	٧٣٩	٤٩,٢٤٧
التكاليف والمصاريف:									
إجمالي المطالبات المدفوعة	(١٦,٣٥٤)	(٧,٣١٩)	(٦,١٠٩)	(١,٦٧٨)	(٩٦٣)	(٥,٤٦٠)	(٢,٩٦٦)	(٢,٤٨٣)	(٤٣,٣٣٢)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٣,٠١٧	٥٠٥	(٣٢)	٢١٩	-	١٣٢	-	-	٣,٨٤١
التغير في مخصص المطالبات القائمة - اجمالي	(٢,٠٢٦)	٥,٤٧١	(٩٢٦)	(١٤٠)	٢٧٣	(٣٤٤)	(٣١٨)	(٢٨٤)	١,٧٠٦
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	٥١	(٢٣٨)	٢٧٣	٢	-	(١٤٩)	-	-	(٦١)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - اجمالي	١,٩٥٢	(٢,٤٨٦)	٣,١٥٩	٨٣	٨	١,٨٠٢	٤٦	٢,٣٢٧	٦,٨٩١
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(١,٥٢٥)	(٣٣)	١٣٥	(٨)	-	١٢٦	(١)	(١)	(١,٣٠٧)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١٤,٨٨٥)	(٤,١٠٠)	(٣,٥٠٠)	(١,٥٢٢)	(٦٨٢)	(٣,٨٩٣)	(٣,٢٣٩)	(٤٤١)	(٣٢,٢٦٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٣,٤٩٢)	(٦,٦٥٥)	(٣,٥٠٩)	(٣,٣٨٨)	(٢,٠٥٩)	(٣٧٥)	(١٢)	١١٢	(٢٩,٣٧٨)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٣٥٧	٢٧٦	(١٣)	٥٥	-	-	-	-	٦٧٥
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي	٨,٤٦٦	٣,٢٩٣	٢,٥٦٠	٢,٣١٧	١,٣١٤	٢٥٨	(٥٩)	٥٧	١٨,٢٠٦
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين	(٢٦٨)	(١٥٠)	(١٤)	(٤٧)	-	-	-	-	(٤٧٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٤,٩٣٧)	(٣,٢٣٦)	(٩٧٦)	(١,٠٦٣)	(٧٤٥)	(١١٧)	(٧١)	١٦٩	(١٠,٩٧٦)
مصاريف التشغيل	(١,٦٢٦)	(٦٦١)	(٤٣٧)	(٢٨١)	(١٤٥)	(٦٣٠)	(٥١٢)	(٩٨)	(٤,٣٩٠)
نتائج الاكتتاب	(٢,٢٥٦)	٨٤٧	(٧٧)	٥٧٨	٧٩٦	٥٣٤	٨٢٨	٣٦٩	١,٦١٩

١٢) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بآلاف الدولارات الأمريكية								
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢								
	تأمينات غير الحياة						تأمينات الحياة	المجموع
	العقارات	الهندسي	البحري	الحوادث	الحساب الشامل	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:								
إجمالي الأقساط المكتتبة	٦٨,٢٧١	٣١,٣٥٦	٢٢,٤٧٤	١٦,٤٨٦	٥٣,٤٠٣	٢٣,٤٣٠	١٧,٥٥٦	٥,٦٦٦	٢٣٨,٦٤٢
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٦,٢٧٧)	(١,٢٩١)	(٤٤١)	(٣٥٤)	(١٣,٣٤٧)	(٢٤٤)	(٢٩٢)	(١١)	(٢٢,٢٥٧)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - اجمالي	٤,٢٨٠	١,٩٢٦	٢,١٨١	(١٤٧)	(٩,٨٦٣)	١,٨٣٠	١,٣٥٤	(٢٧٠)	١,٢٩١
التغير فى أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	(٩٨٢)	(٨٣)	(٣٦)	(٣٦٨)	٢,٠٢٤	-	-	-	٥٥٥
صافي الأقساط المكتسبة	٦٥,٢٩٢	٣١,٩٠٨	٢٤,١٧٨	١٥,٦١٧	٣٢,٢١٧	٢٥,٠١٦	١٨,٦١٨	٥,٣٨٥	٢١٨,٢٣١
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢,٦٥٥	١,٣١٢	٧٠٧	١,٨٨٣	٤٧٨	٢,٠٩٦	٩٧٠	١,٦٣٩	١١,٧٤٠
	٦٧,٩٤٧	٣٣,٢٢٠	٢٤,٨٨٥	١٧,٥٠٠	٣٢,٦٩٥	٢٧,١١٢	١٩,٥٨٨	٧,٠٢٤	٢٢٩,٩٧١
التكاليف والمصاريف:									
إجمالي المطالبات	(٦٤,٦٣١)	(١٨,٩٩٧)	(١٥,٩٧٦)	(١٢,٥٣١)	(١٣,٠٦٦)	(٢٥,١٧٩)	(١٦,٢٠٢)	(١٠,٢٦٩)	(١٧٦,٨٥١)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٢٠,١٩٠	٨٢٦	٥١٤	٢,٠٠٩	٣,٢٠٠	٨٤	٧	-	٢٦,٨٣٠
التغير في مخصص المطالبات القائمة - اجمالي	(٨,٦٦٣)	٢,٥٣٤	٢,٩٢٤	(١,٠٥٨)	(٩,٦١٩)	٨,٦٢٦	٨٥٧	٢,٠٠١	(٢,٣٩٨)
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	(٢,٥٣٥)	(٦٢١)	(١,٠٨١)	(٢٨٠)	٤,٤٠٣	(٢,٣٨٥)	(٦٨)	(١)	(٢,٥٦٨)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - اجمالي	١١,٨٥٨	١,٥٣٦	(١,٦٤٦)	٤,٤٧٢	(١٠,٤٩٢)	١٠,٠٢٧	٢,٣٢٧	٤,٠٢١	٢٢,١٠٣
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(٣٥٦)	٩٣٧	١٦٩	١,٠٧٤	٤,٥٦١	(٣,٢٠١)	(٧)	(٧)	٣,١٧٠
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٤٤,١٣٧)	(١٣,٧٨٥)	(١٥,٠٩٦)	(٦,٣١٤)	(٢١,٠١٣)	(١٢,٠٢٨)	(١٣,٠٨٦)	(٤,٢٥٥)	(١٢٩,٧١٤)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٦,٤١١)	(١٠,٣١١)	(٨,١٣٥)	(٤,٨٣٠)	(١٨,٢٧٧)	(٣,٥٠٣)	(٢,٦٧٠)	٢٢٥	(٦٣,٩١٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١٠	٢٢٧	٣١٣	٨٠	-	(١)	(٤)	-	٦٢٥
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي	(١,٥٩٧)	(٥٨٩)	(٥٦٦)	(١٢٣)	٣,٨٤٤	٤٣٢	١٣٦	٥٥	١,٥٩٢
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين	٤١	٣٧	١٠	٩٤	-	-	-	-	١٨٢
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٧,٩٥٧)	(١٠,٦٣٦)	(٨,٣٧٨)	(٤,٧٧٩)	(١٤,٤٣٣)	(٣,٠٧٢)	(٢,٥٣٨)	٢٨٠	(٦١,٥١٣)
مصاريف التشغيل	(٧,١٢٣)	(٢,٧٠٣)	(٢,١٩٥)	(١,٥٢٠)	(٦١٧)	(٢,١٣١)	(١,٥٣١)	(١,٠٤٣)	(١٨,٨٦٣)
نتائج الاكتتاب	(١,٢٧٠)	٦,٠٩٦	(٧٨٤)	٤,٨٨٧	(٣,٣٦٨)	٩,٨٨١	٢,٤٣٣	٢,٠٠٦	١٩,٨٨١

١٢) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بالآف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة		المجموع
	العقارات	الهندسي	البحري	الحوادث	الحساب الشامل	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:									
إجمالي الأقساط المكتتبة	٤٣,٢٦١	١٤,٨٨٧	١٢,٩٢٢	٧,٢١٨	٥٥,١٣٠	١٠,٥٢٣	١١,٦٩٦	٤,٢٣٢	١٥٩,٨٦٩
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١,١٤١)	(٥١٥)	(٣٠٦)	(١٢٩)	(٥,٨٤١)	(١٠٣)	٢٠٣	(١)	(٧,٨٣٣)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - اجمالي	(٢٤,٧١٤)	(٧,٢٣٩)	(٨,٣٩٣)	(٣,٧٨٠)	(٤٦,٢٤٠)	(٥,٦٨٦)	(٧,٧٥٧)	(٢,٩٤٥)	(١٠٦,٧٥٤)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	(٦٠٩)	٢٥١	١٨٧	(١١٦)	٣,٧٧٦	-	-	-	٣,٤٨٩
صافي الأقساط المكتسبة	١٦,٧٩٧	٧,٣٨٤	٤,٤١٠	٣,١٩٣	٦,٨٢٥	٤,٧٣٤	٤,١٤٢	١,٢٨٦	٤٨,٧٧١
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	١,١١٠	٦٧٧	٣٤٥	٨٥٩	٤١٣	٦٨٠	٥١٩	٦٣٧	٥,٢٤٠
	١٧,٩٠٧	٨,٠٦١	٤,٧٥٥	٤,٠٥٢	٧,٢٣٨	٥,٤١٤	٤,٦٦١	١,٩٢٣	٥٤,٠١١
التكاليف والمصاريف:									
إجمالي المطالبات المدفوعة	(١٤,٠٣٤)	(٤,٩٣٧)	(٤,٠٣٧)	(٤,٥٤٤)	(٢٦٤)	(٥,٥٤٢)	(٢,٤٨٨)	(٤,١٦٠)	(٤٠,٠٠٦)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٥,٥٢٨	١٤٦	٦٤	٨٦٣	١	٢	-	-	٦,٦٠٤
التغير في مخصص المطالبات القائمة - اجمالي	(٥,١٠١)	١,٧٧٤	١,٣٣٣	٢	(٢٧٨)	٢,١٧٩	(١,٥١٤)	١,١٥٣	(٤٥٢)
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	(٢,٢١٨)	(٢٢٨)	(١٨٢)	(٣٢)	٣٦	(٢٥)	(١٥)	(١)	(٢,٦٦٥)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - اجمالي	٢,٩٧٣	(١,٠٢٣)	٥٩١	٢,٠٣٢	(٦,٣٤٣)	٢,٣٠١	١,٣٤٠	٩٩٩	٢,٨٧٠
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(٥٨٩)	٤٢٨	١٥٨	٥٣٤	٢,٨٤٣	(١,٢٧٢)	-	(١)	٢,١٠١
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١٣,٤٤١)	(٣,٨٤٠)	(٢,٠٧٣)	(١,١٤٥)	(٤,٠٠٥)	(٢,٣٥٧)	(٢,٦٧٧)	(٢,٠١٠)	(٣١,٥٤٨)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٢,٣٤٧)	(٥,٤٠٩)	(٤,٩٨٥)	(٢,٨٠٢)	(٤,٦٤٢)	(١,٥٣٣)	(٣٨٧)	(١٥)	(٣٢,١٢٠)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٢٢٥	١٨٩	١٨٥	٣٥	-	-	(١)	-	٦٣٣
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي	٧,٩٧١	٢,٨٦٢	٢,٨٨٦	١,٦٩٤	١,٩٢٦	٤١٩	٨٧	١٣	١٧,٨٥٨
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين	(١٠٣)	(١٠٧)	(٦٤)	٢٥	-	-	-	-	(٢٤٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٤,٢٥٤)	(٢,٤٦٥)	(١,٩٧٨)	(١,٠٤٨)	(٢,٧١٦)	(١,١١٤)	(٣٠١)	(٢)	(١٣,٨٧٨)
مصاريف التشغيل	(١,٨٤٣)	(٧٧٨)	(٦١٠)	(٤١٥)	(٢٧٢)	(٤٤٦)	(٣٩٣)	(٣١١)	(٥,٠٦٨)
نتائج الاكتتاب	(١,٦٣١)	٩٧٨	٩٤	١,٤٤٤	٢٤٥	١,٤٩٧	١,٢٩٠	(٤٠٠)	٣,٥١٧

١٣) إيراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣			الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع		
إيراد الفوائد					
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	١٩٨	١١٥	٣١٣	٢٠٢	٨٧٩
- أخرى	١,٤٠٥	١,١٦٧	٢,٥٧٢	٢,٥١٨	١٠,٥٦٣
أرباح الأسهم	٢٠٧	١٣٣	٣٤٠	٤٤١	١,١٦١
أرباح محققة					
- استثمارات متاجرة	٢٤٤	١٤٣	٣٨٧	١,٧٤٠	١,٢٧١
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(٢٢٩)	(١١٠)	(٣٣٩)	٥٧٥	٧٧٥
- متوفرة للبيع	٣٣٩	٣٨٣	٧٢٢	٣٨٥	٤,٨٨٥
أرباح (خسائر) في إعادة قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة					
- استثمارات متاجرة	١,٣٩٣	٩٣٢	٢,٣٢٥	٥,٤٧٨	٤,٣٩٦
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	١٧٧	١٠٣	٢٨٠	(٢٠٤)	٣٢
أرباح (خسائر) الإنخفاض في القيمة - متوفرة - للبيع	٩١	٥٤	١٤٥	(٣٣١)	(١,٥٠٢)
أخرى	(١٨٨)	(١١٢)	(٣٠٠)	(٣١٦)	(١,٠٨٩)
	٣,٦٣٧	٢,٨٠٨	٦,٤٤٥	١٠,٤٨٨	٢١,٣٧١

١٤) مصاريف التشغيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣			الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع		
رواتب ومزايا الموظفين	٣,٢٢٤	١,٦٢٨	٤,٨٥٢	٥,٩٥٢	٢٠,١٢٧
مصاريف عمومية وإدارية	١,١٦٦	٨٢٣	١,٩٨٩	١,٧٦٥	٨,٢٨٣
	٤,٣٩٠	٢,٤٥١	٦,٨٤١	٧,٧١٧	٢٨,٤١٠

١٥) إيرادات أخـرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٨٦٤	١,٢٣٣	٤,١٠٩
٢٤٨	٣٤٦	٢,١٧٦
٣٩٦	٣٠٧	١,٣٣٨
٧٥٢	٥٤	٣٧٧
٢,٢٦٠	١,٩٤٠	٨,٠٠٠

رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة
خدمات إدارة الطرف الثالث
أخرى

١٦) مصاريف ومخصصات أخـرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٤٧٧	١,٨٥١	٣,٩٩٨
-	-	٣,٤٦٩
-	-	٥,٩٣٦
٧٢٢	٩٦	١,٧٧٠
١,١٩٩	١,٩٤٧	١٥,١٧٣

خسارة تحويل العملة
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع
رسوم إدارة عمليات إعادة تأمين إسلامية
أخـرى

١٧) عائـد الربح للسـهم الواحـد للمساهمين

تم احتساب الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد على النحو التالي:

الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢	السنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٩٨,٠٣٢	١٩٨,٠٣٢	١٩٨,٠٣٢
٢,٧٢٠	٥,٥٤٨	١٥,٢٦٠
٠,٠١	٠,٠٣	٠,٠٨

المتوسط المرجح لعدد الأسهم المتداولة — بالآلاف
صافي الربح — آلاف الدولارات الأمريكية
نصيب السهم من الأرباح — دولار أمريكي

١٨) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢,٩٧٤	٥,٩٧٨	١٢,٣٨٥
(١٢,٢٧١)	٦١٤	(١٤,٦٦٩)
٧,٢٥٥	(١٥,٩٥٩)	٧٠٨
٢,٤٢٥	٣٥,٨٦٨	١٥,١١٥
(١٤,٥١٤)	(٢٦,٩٠٢)	٢١,٠٣٦
(١٤,١٣١)	(٤٠١)	٣٤,٥٧٥

ربح الفترة
(النقص) الزيادة في صناديق التأمين
التغير في الذمم المدينة / الدائنة، بالصافي
التغير في الإيرادات المستحقة
التغير في الموجودات / المطلوبات الأخرى، بالصافي
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل

١٩) الإفصاح عن القيمة العادلة

يظهر الجدول التالي القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة:

	بآلاف الدولارات الأمريكية						
	٣١ مارس ٢٠١٣						
	القيمة الدفترية						القيمة العادلة
	بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	قروض وذمم مدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متوفرة للبيع	بالتكلفة المطفأة	المجموع	
الموجودات							
النقد وما في حكمه	-	٢٩٣,٨٠٦	-	-	-	٢٩٣,٨٠٦	٢٩٣,٨٠٦
إستثمارات	٨٨,٠٧٣	-	٦٥,١٥٣	١٧٩,٠٣٢	-	٣٣٢,٢٥٨	٣٣٤,١٥٤
إيرادات مستحقة	-	٤٩٢	١٧٠,٣٥١	٩٤٠	-	١٧١,٧٨٣	١٧١,٧٨٣
ذمم تأمين مدينة	-	٩٥,٠٦٤	-	-	-	٩٥,٠٦٤	٩٥,٠٦٤
ودائع لدى شركات التأمين	-	٤٠,٨٤٤	-	-	-	٤٠,٨٤٤	٤٠,٨٤٤
موجودات أخرى	-	٣١,٧٥٠	-	-	-	٣١,٧٥٠	٣١,٧٥٠
المطلوبات							
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	-	٣٣,٠٧٣	٣٣,٠٧٣	٣٣,٠٧٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٤١,١٨٥	٤١,١٨٥	٤١,١٨٥

	بآلاف الدولارات الأمريكية						
	٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
	القيمة الدفترية						القيمة العادلة
	بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	قروض وذمم مدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متوفرة للبيع	بالتكلفة المطفأة	المجموع	
الموجودات							
النقد وما في حكمه	-	٣٣٣,٧٤٩	-	-	-	٣٣٣,٧٤٩	٣٣٣,٧٤٩
إستثمارات	٧٧,٧٧٦	-	٦٥,٦٧٥	١٧٢,٢٧١	-	٣١٥,٧٢٢	٣١٨,٤٣٢
إيرادات مستحقة	-	١,١١٨	٧٧,٤٥٩	١,٠١٨	-	٧٩,٥٩٥	٧٩,٥٩٥
ذمم تأمين مدينة	-	٩١,٠٠٨	-	-	-	٩١,٠٠٨	٩١,٠٠٨
ودائع لدى شركات التأمين	-	٤٢,٢٢٥	-	-	-	٤٢,٢٢٥	٤٢,٢٢٥
موجودات أخرى	-	٢٦,٧١٢	-	-	-	٢٦,٧١٢	٢٦,٧١٢
المطلوبات							
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	-	٢٩,٤٦٧	٢٩,٤٦٧	٢٩,٤٦٧
قروض	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٣٩,٢٥٥	٣٩,٢٥٥	٣٩,٢٥٥

١٩) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

	بآلاف الدولارات الأمريكية						
	٣١ مارس ٢٠١٢						
	القيمة الدفترية						القيمة العادلة
	بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	قروض وذمم مدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متوفرة للبيع	بالتكلفة المطفأة	المجموع	
الموجودات							
النقد وما في حكمه	-	٣٣١,٢٤١	-	-	-	٣٣١,٢٤١	٣٣١,٢٤١
إستثمارات	٩٣,١٤٦	-	٧٨,٧٧٥	١٣٧,٣٠٥	-	٣٠٩,٢٢٥	٣٥١,٤٣٦
إيرادات مستحقة	-	٥٤٨	١٧٢,٦٩٦	٩٦٤	-	١٧٤,٢٠٨	١٧٤,٢٠٨
ذمم تأمين مدينة	-	٩٦,٠٤٢	-	-	-	٩٦,٠٤٢	٩٦,٠٤٢
ودائع لدى شركات التأمين	-	٤٦,٦٣٩	-	-	-	٤٦,٦٣٩	٤٦,٦٣٩
موجودات أخرى	-	٣٤,٦٣٦	-	-	-	٣٤,٦٣٦	٣٤,٦٣٦
المطلوبات							
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	-	٢٦,٧٩٦	٢٦,٧٩٦	٢٦,٧٩٦
قروض	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٤٧,١٢٤	٤٧,١٢٤	٤٧,١٢٤

لا تمثل البيانات المفصح عنها في الجدول أعلاه مؤشراً للقيمة الصافية للمجموعة.

تم استخدام الطرق والفرضيات التالية لتقدير القيمة العادلة للأدوات المالية :

أ) **عـــــام:**

تم اعتبار القيم الدفترية للأدوات المالية للمجموعة ما عدا الاستثمارات والعقود الآجلة للعملات الأجنبية. مقاربة للقيمة العادلة نظراً للاستحقاق الفوري أو القصير الأجل لهذه الأدوات المالية.

ب) **الاستثـمارات:**

تقيس الشركة القيم العادلة بإستخدام هيكل القيم العادلة الذي يعكس تأثير المعلومات في عمل القياس:

- الفئة الأولى: أسعار السوق المدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.
- الفئة الثانية: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات قابلة للرصد. إما بشكل مباشر (مثال الأسعار) أو غير مباشر (اي المشتقه من الأسعار). وتشمل هذه الفئة الأدوات المقيّمة بإستخدام: أسعار الأسواق المسجلة في الأسواق النشطة لأدوات مشابهة؛ الأسعار المسجلة لأدوات مماثلة أو مشابهة للمعلومات في الأسواق التي تعتبر أقل نشاط أو وسائل التقييم الأخرى حيث المعلومات كلها ذات أهمية وواضحة بشكل مباشر أو غير مباشر في بيانات الأسواق.
- الفئة الثالثة: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات غير قابلة للرصد. وتشمل هذه الفئة كل الأدوات ذات تقنيات التقييم الفني التي ليست مبنية على مدخلات قابلة للرصد ولها تأثير كبير في تقييم الأدوات المالية. وتشمل هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها على أساس أسعار الأسواق المعلنة لأدوات مماثلة حيث التعديلات الهامة غير المرصودة أو الفرضيات مطلوبة لتعكس الفروق بين الأدوات.

١٩) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

يوضح الجدول التالي طرق تحليل الأدوات المالية بالقياس إلى القيمة العادلة بنهاية العام، بمستوى هيكل القيمة العادلة والتي يعترف بها في قياس القيمة.

٣١ مارس ٢٠١٣	بآلاف الدولارات الأمريكية			
	الفئة الأولى	الفئة الثانية	الفئة الثالثة	المجموع
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محتفظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٥٦,٠٥٦	-	-	٥٦,٠٥٦
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٣,٨١٩	-	-	٢٣,٨١٩
- أخرى	٨,١٩٨	-	-	٨,١٩٨
استثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢١,٩٨٩			٢١,٩٨٩
- أخرى بدرجة استثمار	٨٤,٩٨٠	-	-	٨٤,٩٨٠
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٣,٩٩٣	-		٣,٩٩٣
- أخرى	٤٣,٥٦٨	-	-	٤٣,٥٦٨
أسهم شركات مدرجة	-	-	-	-
أسهم شركات غير مدرجة	-	١,٧٢١	٥,٤٠١	٧,١٢٢
أخرى	-	٢,٦٨٦	١٤,٦٩٤	١٧,٣٨٠
	٢٤٢,٦٠٣	٤,٤٠٧	٢٠,٠٩٥	٢٦٧,١٠٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	بالاف الدولارات الأمريكية			
	الفئة الأولى	الفئة الثانية	الفئة الثالثة	المجموع
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محتفظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٤٥,٤٧٦	-	-	٤٥,٤٧٦
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٣,٨٥١	-	-	٢٣,٨٥١
- أخرى	٨,٤٤٩	-	-	٨,٤٤٩
استثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢١,٩٩٥			٢١,٩٩٥
- أخرى بدرجة استثمار	٧٣,١٠٤	-	-	٧٣,١٠٤
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٦,٨٠٣	-		٦,٨٠٣
- أخرى	٤٤,٥٨٤	-	-	٤٤,٥٨٤
أسهم شركات مدرجة	٨١٣	-	-	٨١٣
أسهم شركات غير مدرجة	-	١,٧٢١	٥,٠٨٧	٦,٨٠٨
أخرى	-	٢,٦٢٨	١٥,٥٣٦	١٨,١٦٤
	٢٢٥,٠٧٥	٤,٣٤٩	٢٠,٦٢٣	٢٥٠,٠٤٧

١٩) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

٣١ مارس ٢٠١٢	بآلاف الدولارات الأمريكية			
	الفئة الأولى	الفئة الثانية	الفئة الثالثة	المجموع
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محتفظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٦٢,٨٣٢	-	-	٦٢,٨٣٢
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٣,١٤٦	-	-	٢٣,١٤٦
- أخرى	٧,١٦٨	-	-	٧,١٦٨
إستثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٣١,٢٩٩			٣١,٢٩٩
- أخرى بدرجة استثمار	٣٧,٩٤١	-	-	٣٧,٩٤١
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٥,٤٧٠	-		٥,٤٧٠
- أخرى	١٨,٨١٠	-	-	١٨,٨١٠
أسهم شركات مدرجة	١٦,٩٨٢	-	-	١٦,٩٨٢
أسهم شركات غير مدرجة	-	٢,٤٧٥	٥,٢٠٩	٧,٦٨٤
أخرى	-	٢,٥٣٦	١٦,٥٨٢	١٩,١١٨
	٢٠٣,٦٤٨	٥,٠١١	٢١,٧٩١	٢٣٠,٤٥٠

يبين الجدول أدناه الحركة في الفئة الثالثة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

٣١ مارس ٢٠١٣	**أسهم غير مدرجة**	**أخرى**	**المجموع**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	**٥,٠٨٧**	**١٥,٥٣٦**	**٢٠,٦٢٣**
الربح (الخسارة) المعترف بها في:			
- بيان الدخل	**-**	**١٤٥**	**١٤٥**
- الدخل الشامل الآخر	**-**	**(٥٤٦)**	**(٥٤٦)**
إستثمارات تمت خلال السنة	**٣١٤**	**٢٢٣**	**٥٣٧**
إستثمارات مسترجعة خلال السنة	**-**	**(٦٦٤)**	**(٦٦٤)**
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣	**٥,٤٠١**	**١٤,٦٩٤**	**٢٠,٠٩٥**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	أسهم غير مدرجة	أخرى	المجموع
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	٦,٠٧٣	١٦,٨٩٢	٢٢,٩٦٥
الربح (الخسارة) المعترف بها في:			
- بيان الدخل	(٨٦)	(١,٣٠٢)	(١,٣٨٨)
- الدخل الشامل الآخر	(١٢٢)	٤٤٥	٣٢٣
إستثمارات تمت خلال السنة	١,٣٠٧	١,٠٠٠	٢,٣٠٧
إستثمارات مسترجعة خلال السنة	(٢,٠٨٥)	(١,٤٩٩)	(٣,٥٨٤)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٥,٠٨٧	١٥,٥٣٦	٢٠,٦٢٣

١٩) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

٣١ مارس ٢٠١٢	أسهم غير مدرجة	أخرى	المجموع
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	٦,٠٧٣	١٦,٨٩٢	٢٢,٩٦٥
الربح (الخسارة) المعترف بها في:			
- بيان الدخل	-	(٣١٣)	(٣١٣)
- الدخل الشامل الآخر	١٤٣	٥٧	٢٠٠
إستثمارات تمت خلال السنة	٣٢٣	١٨٢	٥٠٥
إستثمارات مسترجعة خلال السنة	(١,٣٣٠)	(٢٣٦)	(١,٥٦٦)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٢	٥,٢٠٩	١٦,٥٨٢	٢١,٧٩١

تستند القيم الدفترية للاستثمار في الفئة الثالثة على مداخلات غير قابلة للرصد وتعكس حصة متناسبة من القيم العادلة للشركات المعنية وأصولها الصافية الكامنة. تتم مراجعة لتقييم هذه الاستثمارات كل ربع سنة ويتم تحديثها عند الضرورة على أساس المعلومات الواردة من المستثمر ومدراء الاستثمارات. بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، لم تكن هناك عمليات نقل من والى الفئة ١، الفئة ٢ والفئة ٣ (٢٠١٢: لا شيء). القيمة العادلة هي تقديرات، ولا تعبر بالضرورة عن السعر الذي سيتم به بيع الاستثمار. كما أن تحديد القيم العادلة تنطوي على التقدير الغير موضوعي، ونظراً لعدم اليقين التام في الافتراضات المتعلقة بمعدلات الرسملة، وأسعار الخصم، والتأجير وغيرها من العوامل، قد يكون المبلغ الذي سوف يتحقق من قبل الشركة عند التخلص من استثماراتها تختلف كثيراً عن القيم التي يتم القيام بها في البيانات المالية الموحدة، وقد يكون الفرق جوهري.

ج) العقود الآجلة للعملات الأجنبية:

تم تقدير القيمة العادلة للعقود الآجلة للعملات الأجنبية المستخدمة بغرض الاحتراز على أساس أسعار السوق المدرجة.

د) القيمة العادلة أقل من القيمة الدفترية:

تتغير القيمة العادلة للأوراق المالية المدينة التي تحمل معدلات فائدة ثابتة وفقاً للتغير في معدلات الفائدة السوقية. إلا أن القيمة الدفترية لهذه الموجودات المالية لم تخفض إلى قيمتها العادلة إذا كانت أقل. نظراً لأن هذه التغيرات في معدلات السوق تعتبر ذات طبيعة مؤقتة. كما أن الإدارة تعتزم. وتمتلك الموارد والقدرة المالية على الاحتفاظ عادةً بمثل هذه الاستثمارات حتى تاريخ استحقاقها.

٢٠) الشركات التابعة الرئيسية والشركات المشتركة والشركات الزميلة

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في٣١ مارس ٢٠١٣:

	بلد التأسيس	نسبة الملكية
أريج كابيتال ليميتد	المملكة المتحدة	١٠٠%
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
شركة ضمانات الخليج المحدودة (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	٥٤,٠%

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. كما أن الشركة ما تزال تملك ٥٠% في الشركة المشتركة – هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين.وكذلك تملك المجموعة حصة ٢٥% من أسهم جلوب ميد البحرين ذ.م.م. مملكة البحرين.

٢١) افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين، الشركات التابعة، الشركات الزميلة، الشركات المشتركة، المدراء الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة المهمين.

فيما يلي موجز المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

١) الشركات التابعة:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
أ) إجمالي الأقساط الموزعة من شركة تابعة إلى الشركة الأم	-	٤,٦٩٧	٣١,٤٣٣
ب) رسوم خدمات إدارية مقدمة من الشركة الأم	١,١٩٢	١,٤٧٧	٦,٠١٤
ج) أرصدة قائمة			
– ذمم مدينة	١٣,٢٣٢	١٥,٤٠٨	١٢,٤٦٨
د) رسوم إمتياز برامج الحاسب الآلي	-	-	١١٤
ه) بيع / شراء أصول غير ملموسة بين الشركات التابعة	-	-	٢٥٠

٢) الشركات المشتركة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
أ) رسوم خدمات إدارية مقدمة	٢٧	٣٥	٧٤
ب) أرصدة مدينة	١٣٦	١٦٩	٦٤

٣) المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
أ) أعضاء مجلس الإدارة			
- مكافآت (رسوم حضور)	٣٤	٣٣	١٠٨
- مصاريف سفر	٤٦	٥٣	١٤٨
ب) تعويض كبار الموظفين			
- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظف	٣٧١	٣٧١	١,٥٢٥
- مزايا ما بعد التوظيف	٦٧	٦٥	٢٦١
- مزايا بالأسهم	١١٢	١٠١	٤٠٤
ج) أرصدة مستحقة (صافي) الإدارة العليا			
- الرصيد الأقصى	٤,٣٥٦	٤,٠٠٦	٤,٤٩٦
- رصيد الإغلاق	٤,٣٥٦	٤,٠٠٦	٤,٤٩٦

٢٢) الالتـزامـات

بلغ مجموع التعهدات على المجموعة مقابل رأس مال غير مستدعى للإستثمارات المتاحة للبيع ما قيمته ٥,٦ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦,٤ مليون دولار أمريكي، وفي ٣١ مارس ٢٠١٢: ٨,٣٤ مليون دولار أمريكي).

لدى الشركة التابعة تكافل ري تعهدات من أجل توفير قرض بلا فوائد إلى حد تغطية العجز المتراكم في صندوق المشاركين. وتبلغ حصة المجموعة من الالتزام ١٢,٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١١,٩ مليون دولار أمريكي، ٣١ مارس ٢٠١٢: ١٤,١ مليون دولار أمريكي).

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
ملحق ١

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣١ مارس ٢٠١٣

الإســـتثمـارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية غير المشتقة ذات الاستحقاق الثابت والتي لا يتم تسعيرها في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الاستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض، يتم إدراجه في بيان الدخل. ويعتبر دليل الإنخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

استثمارات في شركات مشتركه

ونتيجة لتطبيق المجموعة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١)، فقد غيرت المجموعة من سياستها للمحاسبة فيما يخص مصالحها في الترتيبات المشتركة. تصنف المجموعة تحت المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) مصالحها في الترتيبات المشتركة على أنها إما عمليات مشتركة أو أو مشاريع مشتركة إعتماداً على حقوق المجموعة للأصول والإلتزامات على المطلوبات في الترتيبات. لقد أعادت المجموعة تقييم مشاركاتها في الشركة الوحيدة المشتركة وقيمت ذلك على أنه من طبيعة عمل الشركة المشتركة الإعتراف بتطبيق منهج حقوق الملكية وتنظر إليه على أنه فردي غير مادي وليس له تأثير كبير على الأصول المعترف بها، المطلوبات والدخل الشامل للمجموعة.

استثمارات في شركات زميلة

يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية. وتعترف الشركات الزميلة بأنها تلك الشركات التي يكون للمجموعة نفوذاً مؤثر فيها بما في ذلك قوة المشاركة في القرارات المالية والتشغيلية لتلك الشركات دون القدرة على التحكم بسياساتها. وهذه الاستثمارات تشتمل بصورة عامة على تلك الشركات التي تمتلك المجموعة فيها نسبة من أسهم رأس المال ذات حق التصويت تتراوح ما بين ٢٠% إلى ٥٠%.

إيـــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقة بها. كما يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الآخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الاستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل. أما المكاسب والخسائر التي تنتج من التغييرات في القيمة العادلة لقيمة الاستثمار في الممتلكات فتظهر في بيان الدخل عن الفترة التي نشأت فيها.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية

معـادلة العملات الأجـنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة، صافي بعد تعديلات التحويل، وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية، إن وجدت في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحـتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عدم سريان مفعول الاحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
ملحق ١

ب. مرفقات اضافية للاستثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكيه ٣١ مارس ٢٠١٣		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه			
مجموع النقد وما في حكمه	٤٥,٨٧٨	٢٤٧,٩٢٨	٢٩٣,٨٠٦
	٤٥,٨٧٨	**٢٤٧,٩٢٨**	**٢٩٣,٨٠٦**
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	٢,٦٢٤	٥٣,٤٣٢	٥٦,٠٥٦
	٢,٦٢٤	**٥٣,٤٣٢**	**٥٦,٠٥٦**
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- اسشتمار بدرجه أخرى	-	٢٣,٨١٩	٢٣,٨١٩
- أخرى	-	٨,١٩٨	٨,١٩٨
	-	**٣٢,٠١٧**	**٣٢,٠١٧**
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٣٦,٩٧٠	٣٦,٩٧٠
- اسشتمار بدرجه أخرى	٥,٠٠٠	١٩,٠٣٥	٢٤,٠٣٥
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢,٦٥٥	٢,٦٥٥
- أخرى	-	١,٤٩٣	١,٤٩٣
	٥,٠٠٠	**٦٠,١٥٣**	**٦٥,١٥٣**
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢١,٩٨٩	٢١,٩٨٩
- اسشتمار بدرجه أخرى	١١,٢١٣	٧٣,٧٦٧	٨٤,٩٨٠
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٣,٩٩٣	٣,٩٩٣
- أخرى	١١,١٢١	٣٢,٤٤٧	٤٣,٥٦٨
أسهم شركات مدرجة	-	-	-
أسهم شركات غير مدرجة	-	٧,١٢٢	٧,١٢٢
أخرى (انظر للإيضاح)	٢,٠١٢	١٥,٣٦٩	١٧,٣٨٠
	٢٤,٣٤٦	**١٥٤,٦٨٦**	**١٧٩,٠٣٢**
استثمار في شركة مشتركه	-	١١٦	١١٦
استثمار في شركة زميلة	-	٢٧٩	٢٧٩
مجموع الاستثمارات	**٣١,٩٧٠**	**٣٠٠,٦٨٣**	**٣٣٢,٦٥٣**

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٢,١٣١,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: ٣,٠٠٠ دولار أمريكي).